

ARTIST SITART

Karl K. M.
Bildhauer (Sia)

**52 KÜNSTLER 52 CHAIRS 52 ARTISTS 52 CHAISES 52
52 SEDIE 52 ARTISTI 52 KÜNSTLER 52 STÜHLE 52**

Ein besonderer Dank:

der **Schreinerei Dorn, Kempten** für ihr kostengünstiges Preisangebot bei der Anfertigung der Stühle und die Sorgfalt bei deren Herstellung.

für die Finanzierung des Katalogs und Ausrichtung der Vernissage in Kempten an die **.Ruppert Gabler Stiftung, Obergünzburg**

für weitere Unterstützung des Projekts:

an **Firma Solo-Plan, Kempten**

an **Herrn Dr. Horst Kollmann, Weitnau**

an **Die Seitz Autohäuser, Kempten**

ARTIST SITART

NICHT NUR ZUM SITZEN – INTERPRETATIONEN 2006
NOT ONLY FOR SITTING – INTERPRETATIONES 2006
NON SOLO PER SEDERSI – INTRPRETAZIONI 2006
PAS SEULEMENT POUR S'ASSEOIR – INTERPRETATIONS 2006

Die Ausstellung soll in mehreren Städten des In- und Auslandes gezeigt werden und ein Jahr reisen. Die erste Ausstellung wird im Juli 2006 in der Kunsthalle in Kempten eröffnet, der Stadt , in der die Idee geboren wurde.

Projektidee und Begleitung:

Übersetzung ins Englische :

Übersetzung ins Französisch

Übersetzung ins Italienische:

Fotografie der Stühle:

Gestaltung des Umschlags:

Barbara Wolfart

Sue Pfenninger

Michèle Dworak

Andrea Sita

Ulla Mayer- Raichle

Wolfgang Steinmeyer, Barbara Wolfart

DANKE an alle Kollegen und Freunde, die aus meiner Idee eine 50fache neue Realität werden ließen und es fertig brachten eine einzige Stuhlform in viele spannende, erzählende, interessante, streng lineare oder verspielte, fantasievolle, ausdrucksstarke, poetische, heitere, sinnliche oder kraftvolle Formen zu verwandeln.

DANKE an die Sponsoren, die durch ihre großzügige Unterstützung, die Ausstellungen und den Katalog möglich machten.

THANKS to all colleagues and friends who have allowed a fifty-fold new reality to be created out of my idea and who managed to transfer a single chair design into forms that are much more exciting, descriptive, interesting, strictly linear or playful, imaginative, highly expressive, poetic, witty, sensuous or powerful.

THANKS to our sponsors, whose generous support has made the exhibitions and the catalogue possible.

MERCI à tous, collègues et ami qui ont permis 50 fois à mon idée de devenir réalité et ont réussi à transformer une seule forme en une multiplicité de formes tout aussi captivantes qu'intéressantes et susceptibles de nous parler, de formes aux lignes strictes ou puissantes.

MERCI aux commanditaires qui ont permis, grâce à leur généreux soutien, la réalisation des expositions et du catalogue.

Un GRAZIE a tutti i colleghi e agli amici che hanno fatto della mia idea iniziale una nuova realtà dalle 50 facce diverse, e sono riusciti a trasformare un'unica forma di sedia in tante forme nuove e diverse, capaci di raccontare, interessare, coinvolgere, con forme assolutamente lineari oppure giocose, fantasiose, poetiche, allegre, sensuali oppure forti ed espressive.

GRAZIE agli sponsor che con il loro sostegno generoso hanno reso possibile l'allestimento delle mostre e la pubblicazione del catalogo.



Über das ARTIST-SITART Projekt

„Kunst ist ein einsames Geschäft.“ Eigentlich ist es weniger ein Geschäft, aber fast immer einsam. In der Renaissance unterhielten die italienischen Künstler eine ‚Bottega‘, in der sie in größeren oder kleineren Gemeinschaften arbeiteten. Sie teilten ihre Kenntnisse, Erfahrungen, Ideen, sicher auch ihre Frustrationen und Enttäuschungen miteinander. Heute suchen sich manche Künstler Ateliergemeinschaften oder Künstlerorganisationen um nicht zu sehr in die Isolation zu geraten. Oder man gestaltet eine gemeinsame Idee. So wie eben das ARTIST-SITART Projekt.

Es war für mich eine große Freude zu erleben wie die Einladung, den von mir entworfenen Stuhl in ein Kunstwerk zu verwandeln, von den Künstlerfreunden begeistert aufgenommen wurde. Ich habe manche Freunde nach vielen Jahren wiedergesehen, hatte interessante Gespräche, bekam gute Anregungen und verbrachte manchen langen Abend mit ihnen auf meinen Stühle-verteilenden Reisen. Für mich bleibt zu hoffen, dass auch die Ausstellung einen Dialog mit den Betrachtern in Gang setzen kann. So wäre der Stuhl auf seiner Reise selbst ein Symbol des gegenseitigen Gedankenaustauschs.

Die beteiligten Künstler und ich hoffen, dass das Resultat unserer Arbeit zur Begegnung einlädt und den Betrachtern unserer Objekte und unseren Sponsoren und Ausstellungsgastgebern Freude und Anregungen vermittelt für Besucher und Betrachter unserer Objekte, sowie für die Sponsoren und Ausstellungsgastgeber.

Natürlich weiß ich, dass die Kunst die Welt nicht verändert wird, keinen Hunger stillt und keinen Krieg verhindert. Doch sie kann Brücken schlagen und kann das Leben für Augenblicke lebenswerter machen.

About the ARTIST-SITART project

“Art is a lonely business.” In fact, it is not really a business, but generally lonely. In the Renaissance, Italian artists ran a “Bottega” in which they worked in larger or smaller groups. They shared their knowledge, experience, ideas and certainly also their frustration and disappointments. Nowadays, many artists look for joint studio facilities or artists’ organizations so as not to become too isolated. Or they create an idea together. Like the ARTIST-SITART project.

For me it was a great pleasure to see that the invitation to transform the chair I had designed into a work of art was received by virtually all artist friends enthusiastically. I have met up with some friends after many years, had interesting conversations, obtained some good inspiration and spent many a long evening with them on my journeys to distribute the chairs. I just hope that the exhibition will also trigger a dialogue with its viewers. On its travels, the chair itself would thus be a symbol of a rewarding exchange of ideas.

The participating artists and myself hope that the result will inspire some dialogue, and that it will fill those who come to visit and view our objects, as well as sponsors and exhibition hosts, with pleasure and awareness.

Of course, I know that art cannot change the world, satisfy hunger and prevent war. It can however create a common bond and make life more agreeable for some moments.

Kempton July 2006

Barbara Wolfart

Le projet ARTIST-SITART

‘L’art est une affaire solitaire’ En fait ce n’est pas tout à fait une affaire, mais presque toujours solitaire. A l’époque de la Renaissance les artistes italiens entretenaient une Bottega dans laquelle ils travaillaient en plus ou moins grande communauté. Ils partageaient leurs connaissances, leurs expériences, leurs idées, mais aussi leurs déceptions et leurs frustrations. De nos jours certains artistes recherchent la communauté en atelier ou les associations d’artistes. On peut aussi lancer une idée, comme dans ce cas du projet ‘ARTIST-SITART’.

Ce fut pour moi une grande joie de constater avec quel enthousiasme les amis artistes ont accueilli mon invitation à transformer la chaise déjà conçue en une oeuvre d’art. J’ai pu revoir certains amis, perdus de vue depuis des années, participer à des discussions intéressantes, être stimulée par elles et passer de longues soirées en leur compagnie lors des voyages où j’ai fait la distribution de mes chaises.

Il me reste à espérer que l’exposition invitera aussi au dialogue ceux qui ne viennent que regarder. Ainsi, la chaise en voyageant, pourrait-elle être un symbole d’échange réciproque d’idées.

Nous espérons que le résultat lui-aussi invitera à la rencontre, qu’il saura faire naître la joie et l’intérêt de tous les visiteurs et les contemplateurs de nos objets, ainsi que des commanditaires et de ceux qui recoivent pour l’exposition.

Je sais bien sûr que l’art ne changera pas le monde, qu’il ne calmera pas la faim ni n’empêchera la guerre. Mais il pourra toutefois établir des ponts et rendre, ne serait-ce que pour quelques instants, la vie plus aimable.

Kempton, juillet 2006

Barbara Wolfart

Il progetto ARTIST-SITART

„L'arte è un'impresa solitaria." Forse non si può veramente chiamarla impresa, ma di sicuro, quasi sempre, è solitaria. Nel rinascimento gli artisti italiani possedevano una bottega nella quale talvolta pochi, talora numerosi artisti, lavoravano insieme. Essi condividevano le proprie conoscenze, le esperienze, le idee, sicuramente anche le loro frustrazioni e delusioni. Oggi diversi artisti si riuniscono in atelier di gruppo o in organizzazioni di artisti per non cadere in un eccessivo isolamento. Oppure accade che lavorino ad un'idea comune, proprio come nel progetto ARTIST-SITART.

È stata per me una vera gioia vedere come l'invito a trasformare in un'opera d'arte la sedia da me concepita sia stato raccolto con entusiasmo dagli amici artisti. Ho incontrato di nuovo alcuni di questi dopo molti anni, ho avuto interessanti scambi di idee, ho ricevuto molti buoni suggerimenti e ho trascorso alcune serate molto lunghe e piacevoli lungo il percorso dei miei viaggi, intrapresi per consegnare le sedie. Non mi resta che sperare che anche le mostre siano in grado di stimolare un attivo dialogo con i visitatori. È così che ogni sedia diverrebbe, lungo il suo viaggio itinerante, il simbolo di un reciproco scambio di idee.

Nella speranza che il risultato animi al dialogo e susciti il piacere e l'attenzione dei visitatori, degli osservatori, degli sponsor e di chi ospiterà le mostre.

Naturalmente so bene che l'arte non cambierà il mondo, non placherà la fame e non impedirà nessuna guerra. Ma può fungere da "ponte" e può rendere la vita per alcuni attimi più piacevole.





HANNES ARNOLD

Lebt und arbeitet in Heroldsberg.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei, Installationen, Kunst am Bau

Lives and works in Heroldsheim.

Work focuses on:

sculpture, installations, public art

Vit et travaille à Heroldsheim.

Démarche du travail

Sculpture, installation, public art

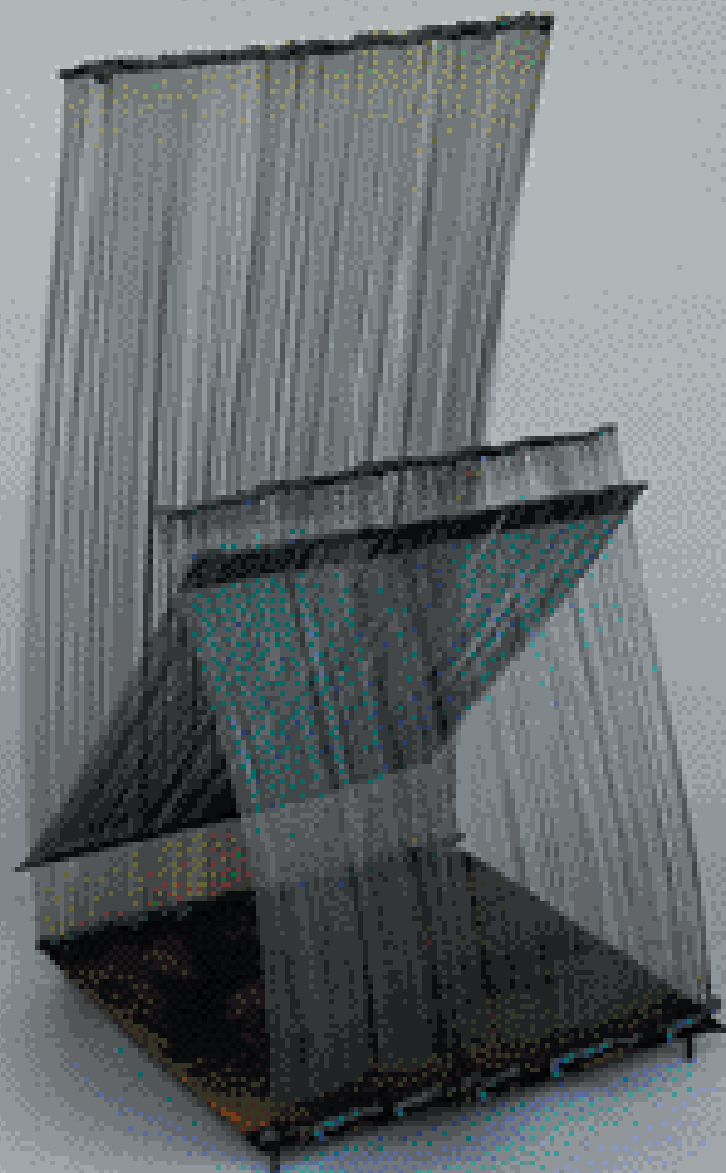
Vive e lavora a Heroldsheim.

Principali mezzi espressivi:

scultura, installazione, arte in luogo pubblico



“Klang-Stuhl”





MONIKA BALTES

Lebt und arbeitet in Emmendingen und Italien

Arbeitsschwerpunkt:

Malerei

Lives and works in Emmendingen and Italy.

Work focuses on:

painting

Vit et travaille à Emmendingen et en Italie.

Démarche principale du travail:

peinture

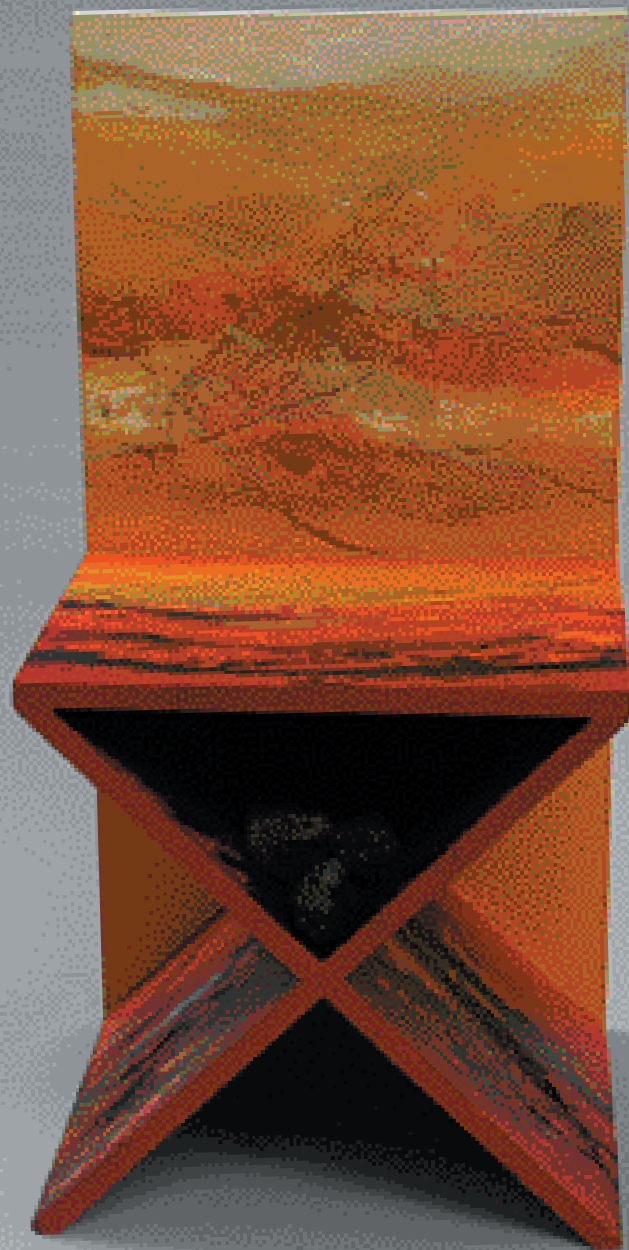
Vive e lavora a Emmendingen e in Italia.

Principale mezzo espressivo:

pittura



“Dort wo die Erde Feuer spuckt”





GITTE BECK

Lebt und arbeitet in Kempten.
Arbeitsschwerpunkte:
Objekte in Keramik, Fotografie

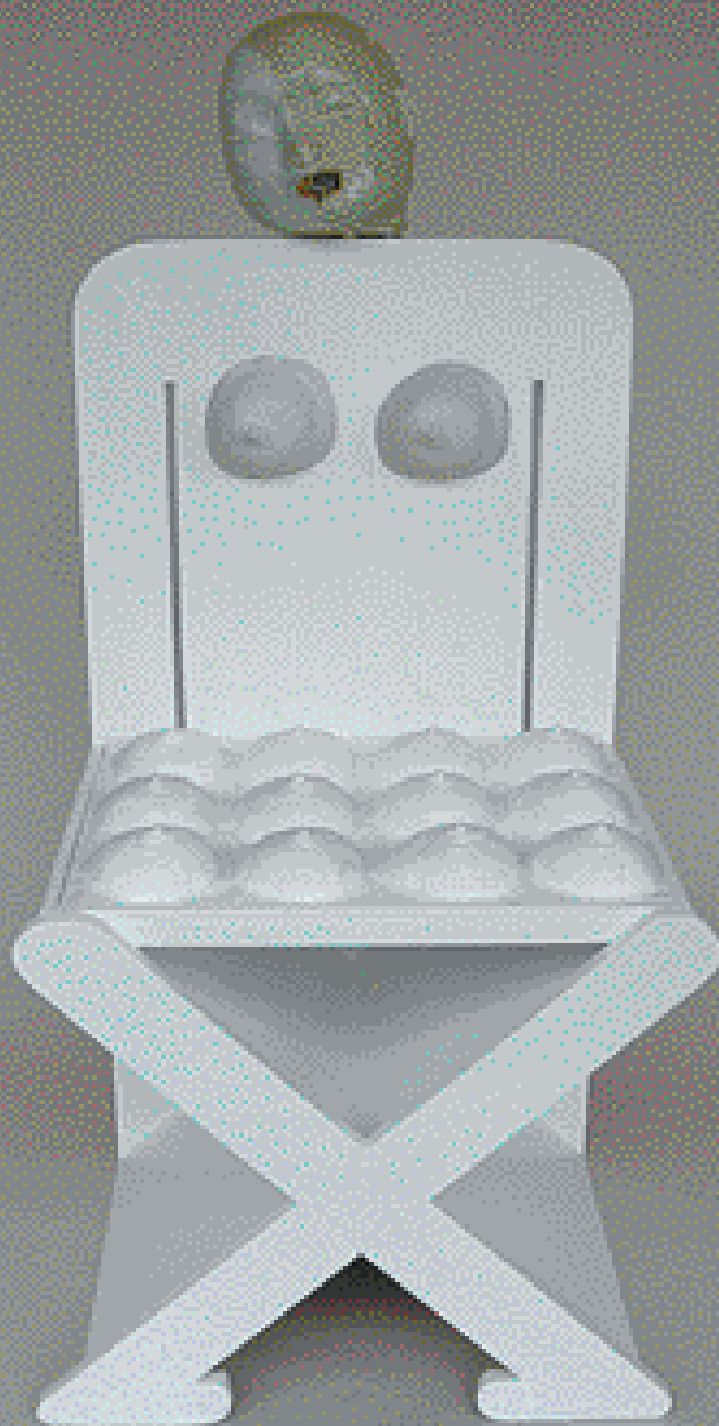
Lives and works in Kempten.
Work focuses on:
ceramic objects, photography

Vit et travaille à Kempten.
Démarche du travail-:
objets en céramique, photographie

Vive e lavora a Kempten.
Principali mezzi espressivi:
oggetti di ceramica, fotografia



“Weicher als 1000 Kissen”





ENGELBERT BECKER

Lebt und arbeitet in Köln.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei

Lives and works in Cologne.

Work focuses on:

painting

Vit et travaille à Cologne.

Démarche du travail-:

peinture

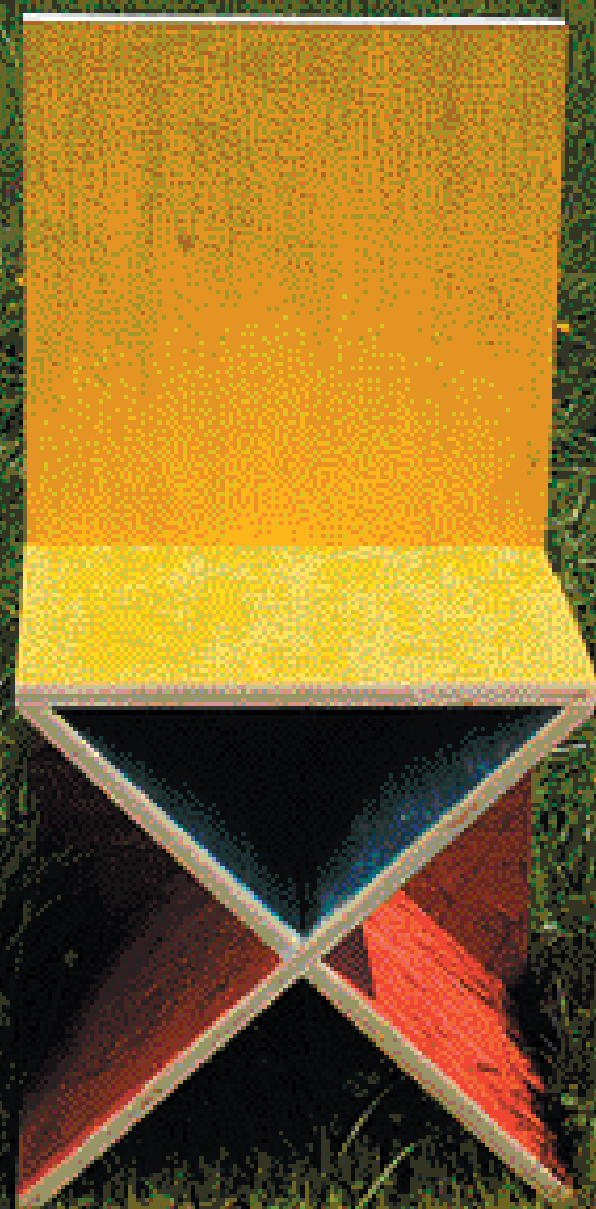
Vive e lavora a Cologna.

Principale mezzo espressivo:

pittura



“Farbräumliche Schichtungen zu den
Primärfarbflächen rot, gelb, blau, grün“





WINFRIED BECKER

Lebt und arbeitet in Kempten.
Arbeitsschwerpunkte:
Bildhauerei und Architektur

Lives and works in Kempten.
Work focuses on:
sculpture and architecture

Vit et travaille à Kempten.
Démarche principale du travail:
sculpture et architecture

Vive e lavora a Kempten.
Principali mezzi espressivi:
scultura e architettura



“3blau”





ANTONELLO BULGINI

Lebt und arbeitet in Rom.
Arbeitsschwerpunkt:
Malerei

Lives and works in Rome.
Work focuses on:
painting

Vit et travaille à Rome.
Démarche principale du travail:-
peinture

Vive e lavora a Roma.
Principale mezzo espressivo:
pittura



“Gnam gnam”





TERENCE CARR

Geboren und aufgewachsen in Afrika Lebt und arbeitet in Burgau.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Holz, Metall), Malerei

Born and grew up in Africa

Lives and works in Burgau.

Work focuses on:

sculpture (wood, metal), painting

Né et grandit en Afrique

Vit et travaille à Burgau.

Démarche principale du travail:

sculpture (bois, métal), peinture

Nato e cresciuto in Africa

Vive e lavora a Burgau.

Principali mezzi espressivi:

scultura (legno, metallo), pittura



“Vogelkönig”





TANIA CONTI

Lebt und arbeitet in Rom.
Arbeitsschwerpunkte:
Design und Architektur

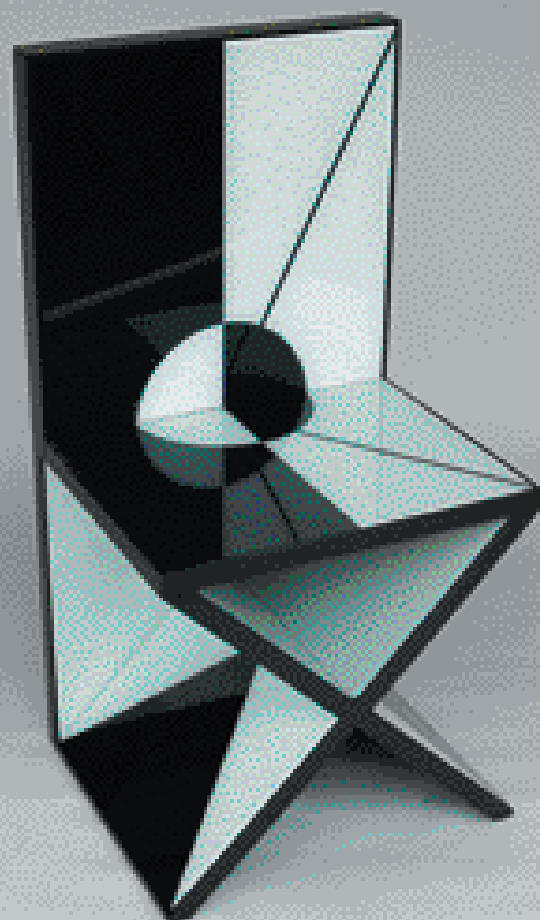
Lives and works in Rome.
Work focuses on:
design and architecture.

Vit et travaille à Rome.
Démarche principale du travail:
design et architecture.

Vive e lavora a Roma.
Principali mezzi espressivi:
design e architettura



“Paradigma”





CHRISTL DEHMER

Lebt und arbeitet in Pforzheim.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei und Objekte

Lives and works in Pforzheim.

Work focuses on:

painting and objects

Vit et travaille à Pforzheim.

Démarche du travail-:

peinture et objets

Vive e lavora a Pforzheim.

Principali mezzi espressivi:

pittura e oggetti



“Weiß erhebt sich”





GUNDELA ENZENSBERGER

Lebt und arbeitet in Sonthofen.

Arbeitsschwerpunkte:

Keramik, Objekte, Installationen

Lives and works in Sonthofen.

Work focuses on:

ceramic, objects, installations

Vit et travaille à Sonthofen.

Démarche principale du travail:

Céramique, objets, installation

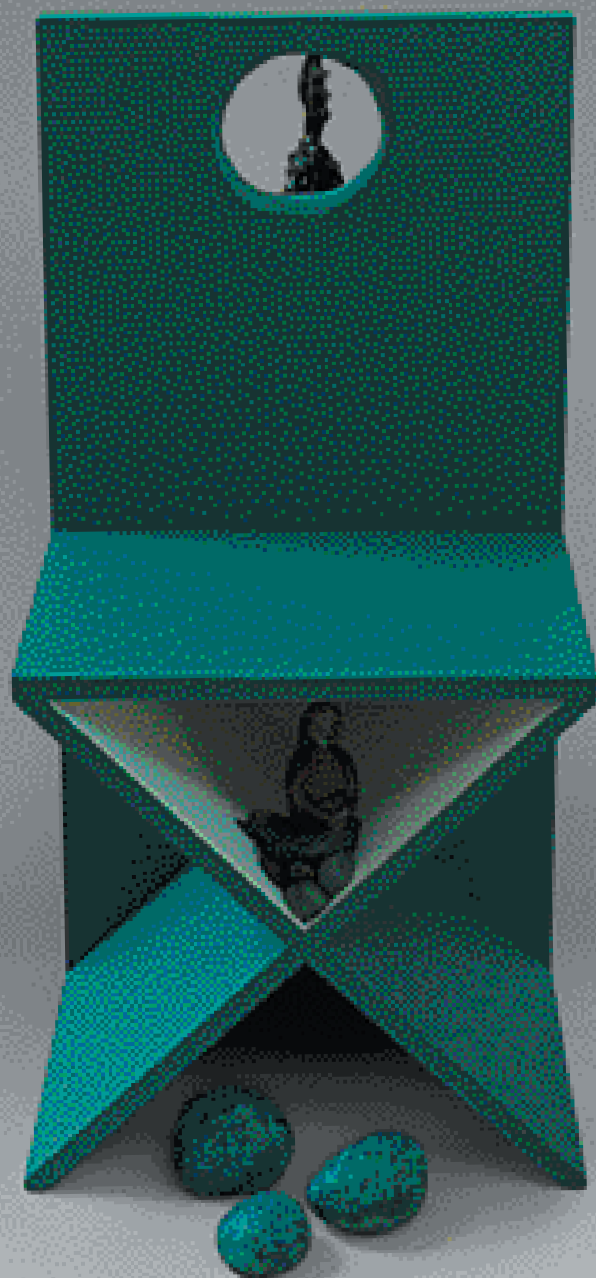
Vive e lavora a Sonthofen.

Principali mezzi espressivi:

ceramica, oggetti, installazione



“In der Ruhe liegt die Kraft”





MICHAELE A. FISCHER

Lebt und arbeitet in Auenstein.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Stein, Metall, Holz)

Lives and works in Auenstein.

Work focuses on:

sculpture (stone, metal)

Vit et travaille à Auernstein.

Démarche principale du travail:

sculpture (pierre, métal)

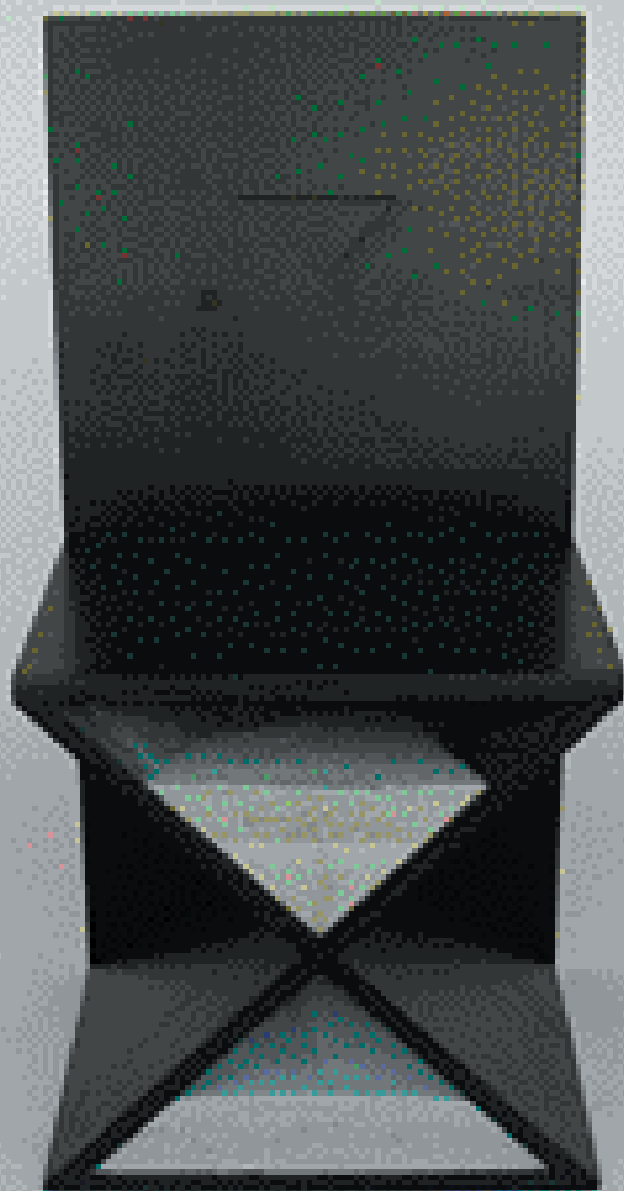
Vive e lavora ad Auenstein.

Principali mezzi espressivi:

scultura (pietra, metallo)



“Gestundete Zeit”





ALTO GMELCH

Lebt und arbeitet in Wank /Nesselwang.

Arbeitsschwerpunkte:

Konzeptkunst und Sprache

Lives and works in Wank/Nesselwang.

Work focuses on:

conceptual art and language

Vit et travaille à Wank / Nesselwang.

Démarche principale du travail:

art conceptuel et langage

Vive e lavora a Wank/ Nesselwang

Principali mezzi espressivi:

arte concettuale e linguaggio



“Künstlerstuhl Modell ‘Barbara’ 2tlg.”



GUUDRUN GMELCH

Lebt und arbeitet in Wank /Nesselwang.

Arbeitsschwerpunkte:

Fotografie und Collage

Lives and works in Wank/Nesselwang.

Work focuses on:

photography and collage

Vit et travaille à Wank/ Nesselwang.

Démarche du travail-:

photographie et collage

Vive e lavora a Wank/Nesselwang

Principali mezzi espressivi:

fotografia e collage



“Wartestuhl zum Paradies – Besetzt”





UDO GOTTFRIED

Lebt und arbeitet in Wiesbaden.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Zeichnung, Bildhauerei, Objekte

Lives and works in Wiesbaden.

Work focuses on:

painting, drawing, sculpture, objects

Vit et travaille à Wiesbaden.

Démarche principale du travail:

Peinture, dessin, sculpture, objets

Vive e lavora a Wiesbaden.

Principali mezzi espressivi:

pittura, disegno, scultura, oggett



“Stur”





ADA GRÜBLER

Lebt und arbeitet in Lugano und Italien.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei

Lives and works in Lugano and Italy.

Work focuses on:

painting

Vit et travaille à Lugano et en Italie.

Démarche principale du travail:

peinture.

Vive e lavora a Lugano e in Italia.

Principale mezzo espressivo:

pittura



“In motion”





CARIN GRUDDA

Lebt und arbeitet in Linguilietta und Deutschland

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Bronze) Grafik und Malerei

Lives and works in Linguilietta and Germany.

Work focuses on:

sculpture (bronze), printing and painting

Vit et travaille à Linguilietta et en Allemagne.

Démarche du travail:

sculpture (bronze), gravure, peinture

Vive e lavora a Linguilietta e in Germania.

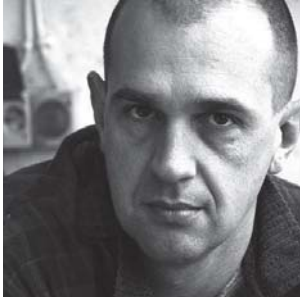
Principali mezzi espressivi:

scultura (bronzo), incisioni e pittura



“Phoenix”





PETER HEEL

Lebt und arbeitet in Memmingen.

Arbeitsschwerpunkte:

Objekte in Holz

Lives and works in Memmingen.

Work focuses on:

objects in wood

Vit et travaille à Memmingen.

Démarche principale du travail:-

objets en bois

Vive e lavora a Memmingen.

Principale mezzo espressivo:

oggetti di legno



“Ein Stuhl”





WALTRAUD JANZEN

Lebt und arbeitet in Kempten.

Arbeitsschwerpunkte:

Textilkunst, Zeichnung, Kleinplastik

Lives and works in Kempten.

Work focuses on:

textile art, drawing, sculpture

Vit et travaille à Kempten.

Démarche principale du travail:

art textile, dessin, sculpture

Vive e lavora a Kempten.

Principali mezzi espressivi:

arte tessile, disegno, scultura



“Die Zugeknöpfte”





JANET JOCHUM

Geboren in England
Lebt und arbeitet in Niederau.
Arbeitsschwerpunkt:
Malerei

Born in England
Lives and works in Niederau.
Work focuses on:
painting

Née en Angleterre
Vit et travaille à Niederau.
Démarche principale du travail-:
peinture

Nata in Inghilterra
Vive e lavora a Niederau.
Principale mezzo espressivo:
pittura



“Bookworm”





KRISTINA JOHLIGE

Lebt und arbeitet in Oy/Mittelberg und Frankreich.

Arbeitsschwerpunkte:
Bildhauerei (Holz)

Lives and works in Oy/Mittelberg and France.

Work focuses on:
sculpture (wood)

Vit et travaille à Oy/Mittelberg et en France.

Démarche principale du travail:
sculpture (bois)

Vive e lavora a Oy/Mittelberg e Francia.

Principali mezzi espressivi:
scultura (legno)



“Ich höre das Licht herzschiagen”





ELISABETH KEES

Lebt und arbeitet in Altusried.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei und Bühnenbild

Lives and works in Altusried.

Work focuses on:

painting and stage scenery

Vit et travaille à Altusried.

Démarche du travail:

peinture et décors de scène

Vive e lavora a Altusried.

Principali mezzi espressivi:

pittura e scenografia



“Mon jardin secret”





PIT KINZER

Lebt und arbeitet in Markt Rettenbach.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Medienkunst, Fotoarbeiten

Lives and works in Markt Rettenbach.

Work focuses on:

painting, photographic work, art media

Vit et travaille à Markt Rettenbach.

Démarche principale du travail:

Peinture, travaux photographiques,
art médiatiques

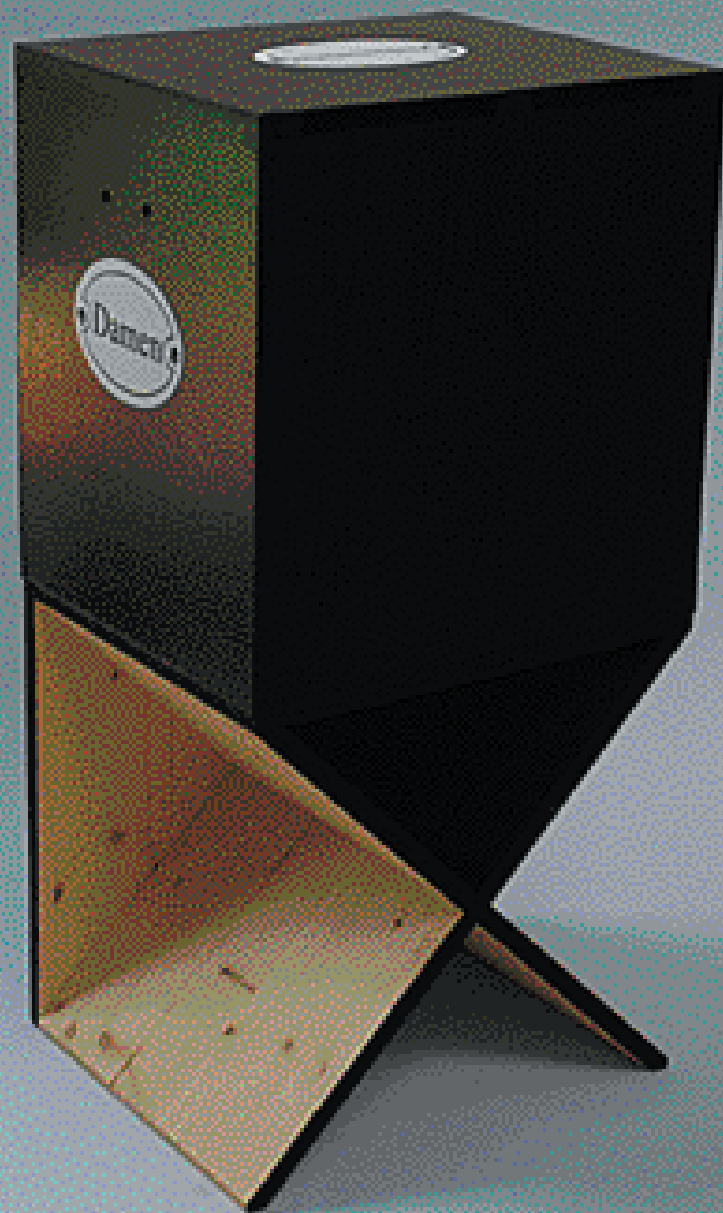
Vive e lavora a Markt Rettenbach.

Principali mezzi espressivi:

pittura, fotografia



“Stuhluntersuchung”





DIETER KRÄNZLEIN

Lebt und arbeitet in Pleidelsheim.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei in Stein und Holz

Lives and works in Pleidelsheim.

Work focuses on:

sculpture (stone, wood)

Vit et travaille à Pleidelsheim.

Démarche principale du travail:

sculpture en pierre et en bois

Vive e lavora a Pleidelsheim.

Principali mezzi espressivi:

scultura (pietra, legno)



o.T.





OLIVER KÖHL

Lebt und arbeitet in Kempten.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Holz, Stein) Fotoarbeiten

Lives and works in Kempten.

Work focuses on:

sculpture (wood, stone), photographic works

Vit et travaille à Kempten.

Démarche principale du travail:-

sculpture (bois, pierre)

travaux photographiques

Vive e lavora a Kempten.

Principali mezzi espressivi:

scultura (legno, pietra), fotografia



“Blue note chair”





JEAN PAUL VAN LITH

Lebt und arbeitet in Biot.

Arbeitsschwerpunkte:

Keramik-, Glasbildhauerei, Malerei, Design

Lives and works in Biot.

Work focuses on:

sculpture (glass, ceramic) painting, design

Vit et travaille à Biot.

Démarche principale du travail:

sculpture (verre, céramique), peinture, design

Vive e lavora a Biot.

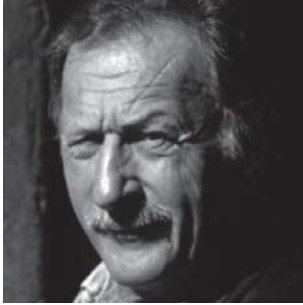
Principali mezzi espressivi:

scultura (vetro, ceramica), pittura, design



“Les ages de la vie”





NINO MANDRICI

Lebt und arbeitet in Rom.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Holz) Malerei und Lyrik

Lives and works in Rome.

Work focuses on:

sculpture (wood) painting and poetry

Vit et travaille à Rome.

Démarche du travail:

sculpture (bois) peinture et lyrisme

Vive e lavora a Roma.

Principali mezzi espressivi:

scultura (legno), pittura e lirica



“Simbiosis”





KARL K. MAURER

Lebt und arbeitet in Haldenwang/Kempton.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Stahl), Kunst am Bau

Lives and works in Haldenwang/Kempton.

Work focuses on:

sculpture (steel) and public art

Vit et travaille à Haldenwang/Kempton.

Démarche principale du travail:

Sculpture (acier) et art publique

Vive e lavora a Haldenwang/Kempton.

Principali mezzi espressivi:

scultura (acciaio) e arte in luogo pubblico



“Begegnung zweier Stühle”





PETER MAYER

Lebt und arbeitet in Nürnberg.

Arbeitsschwerpunkte:

Collage, Zeichnung, Malerei

Lives and works in Nuremberg.

Work focuses on:

collage, drawing, painting

Vit et travaille à Nürnberg.

Démarche principale du travail-:

collage, dessin, peinture

Vive e lavora a Norinberga.

Principali mezzi espressivi:

collage, disegno, pittura



“Fisch mich”





ULLA MAYER RAICHLE

Lebt und arbeitet in Hopfen am See.

Arbeitsschwerpunkte:

Fotografie und Malerei

Lives and works in Hopfen am See.

Work focuses on:

photography and painting

Vit et travaille à Hopfen am See.

Démarche principale du travail:

photographie et peinture

Vive e lavora a Hopfen am See.

Principali mezzi espressivi:

fotografia e pittura



“Das Davidsyndrom”





GIORGIO (JÜRGEN MOOS)

Lebt und arbeitet in Immenstadt und in Italien.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Bildhauerei, Zeichnung, Holzschnitt

Lives and works in Immenstadt and Italy.

Work focuses on:

engraving on wood, painting, sculpture, drawing

Vit et travaille à Immenstadt et en Italie.

Démarche principale du travail:

Peinture, sculpture, dessin, gravure sur bois

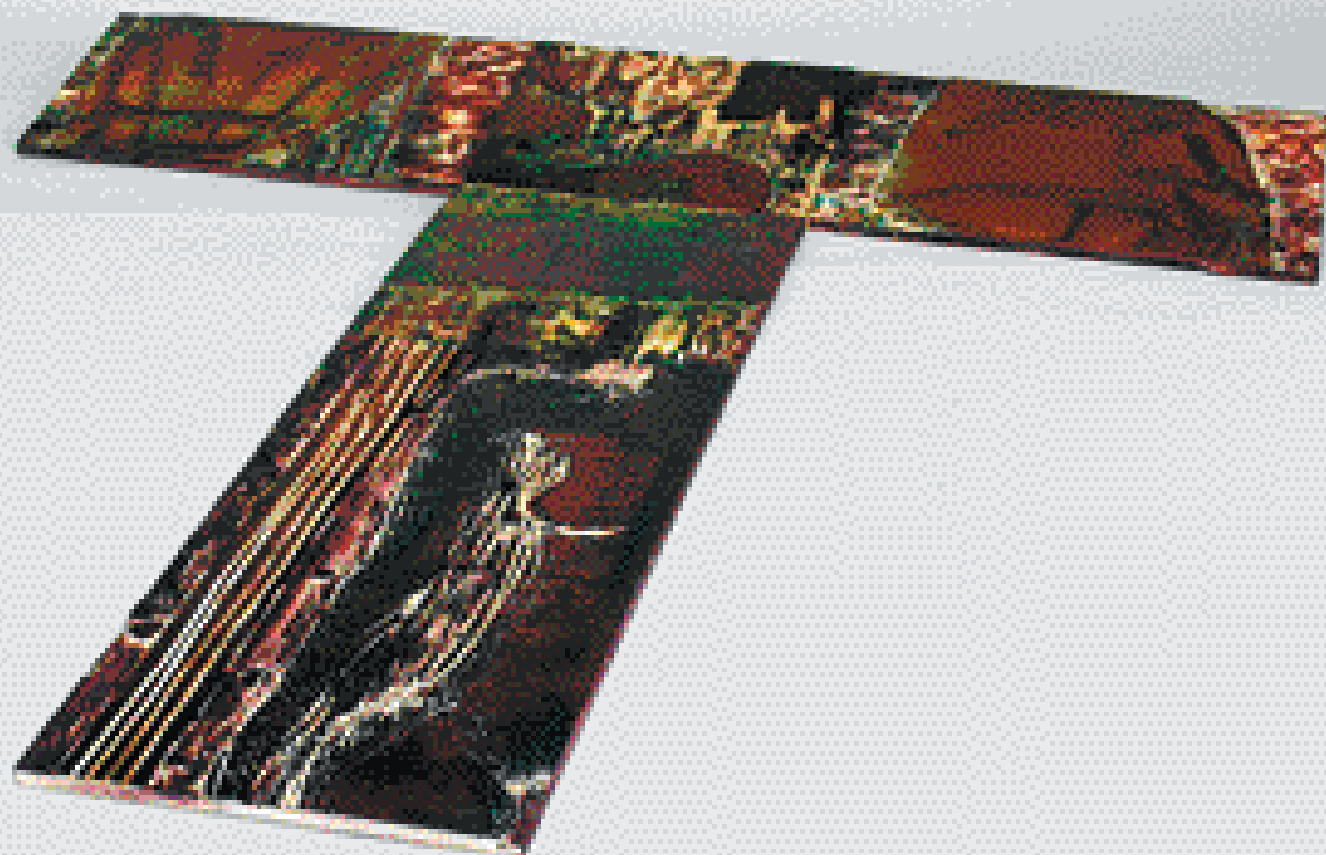
Vive e lavora a Immenstadt e in Italia.

Principali mezzi espressivi:

pittura, scultura, disegno, incisione in legno



“Vorher ist gleich nachher“





REGINE NÖLKEN

Lebt und arbeitet in Leveste/Hannover.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei und Installationen.

Lives and works in Leveste/Hanover.

Work focuses on:

sculpture and installations.

Vit et travaille à Leveste/Hannover.

Démarche principale du travail:

sculpture et installation.

Vive e lavora a Leveste/Hannover.

Principali mezzi espressivi:

scultura e installazione



“Feuerstuhl”





RENATE PAULSEN

Lebt und arbeitet in Köln.
Arbeitsschwerpunkte:
Fotografie, Objekte, Video

Lives and works in Cologne.
Work focuses on:
photography, objects, video.

Vit et travaille à Cologne.
Démarche principale du travail:
photographie, objets, video.

Vive e lavora a Colonia.
Principali mezzi espressivi:
fotografia, oggetti, video



“Ω”





BARBARA PERRAS

Lebt und arbeitet in Rosshaupten.
Arbeitsschwerpunkte:
Malerei und Collagen

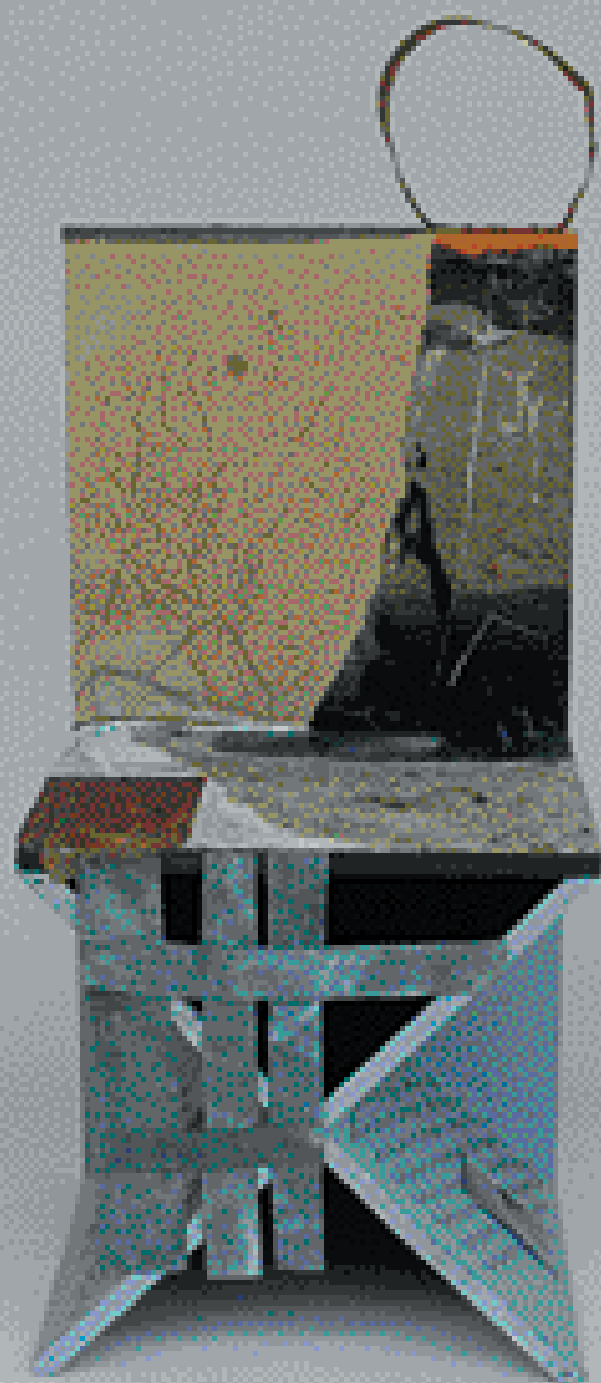
Lives and works in Rosshaupten.
Work focuses on:
painting and collage

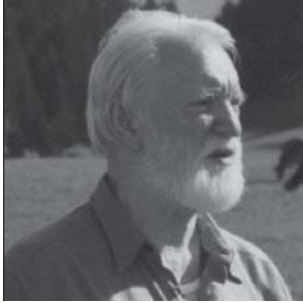
Vit et travaille à Rosshaupten.
Démarche du travail:
Peinture et collage

Vive e lavora a Rosshaupten.
Principali mezzi espressivi:
pittura e collage



“Gelebte Spuren”





HUBERT PERRAS

Lebt und arbeitet in Rosshaupten.

Arbeitsschwerpunkt:

Keramische Skulptur (Raku)

Lives and works in Rosshaupten.

Work focuses on:

ceramic sculpture (raku)

Vit et travaille à Rosshaupten.

Démarche principale du travail-:

sculpture céramique (raku)

Vive e lavora a Rosshaupten.

Principale mezzo espressivo:

scultura ceramica (raku)



“Natur soll leben, Kunst soll leben”





FRANCESCO PEZZUCO

Lebt und arbeitet in Sperlonga.
Arbeitsschwerpunkte:
Malerei und Installation

Lives and works in Sperlonga.
Work focuses on:
painting and installation

Vit et travaille à Sperlonga.
Démarche du travail:
peinture et installation

Vive e lavora a Sperlonga.
Principali mezzi espressivi:
pittura, installazione e architettura



“Per due”





COSY PIERO

Lebt und arbeitet in München und Kroatien.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Installationen und Lyrik

Lives and works in Munich and Kroatien.

Work focuses on:

painting, installations and poetry

Vit et travaille à Munich et Kroatien

Démarche du travail-:

peinture, installations, lyrisme

Vive e lavora a Monaco e in Croazia.

Principali mezzi espressivi:

pittura, installazioni, lirica



“Home, sweet home...”





CARLO PIZZICHINI

Lebt und arbeitet in Zürich und Italien.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei und Kunst am Bau

Lives and works in Zürich and Italy.

Work focuses on:

painting and public art

Vit et travaille à Zürich et Italie.

Démarche du travail:

peinture e art public

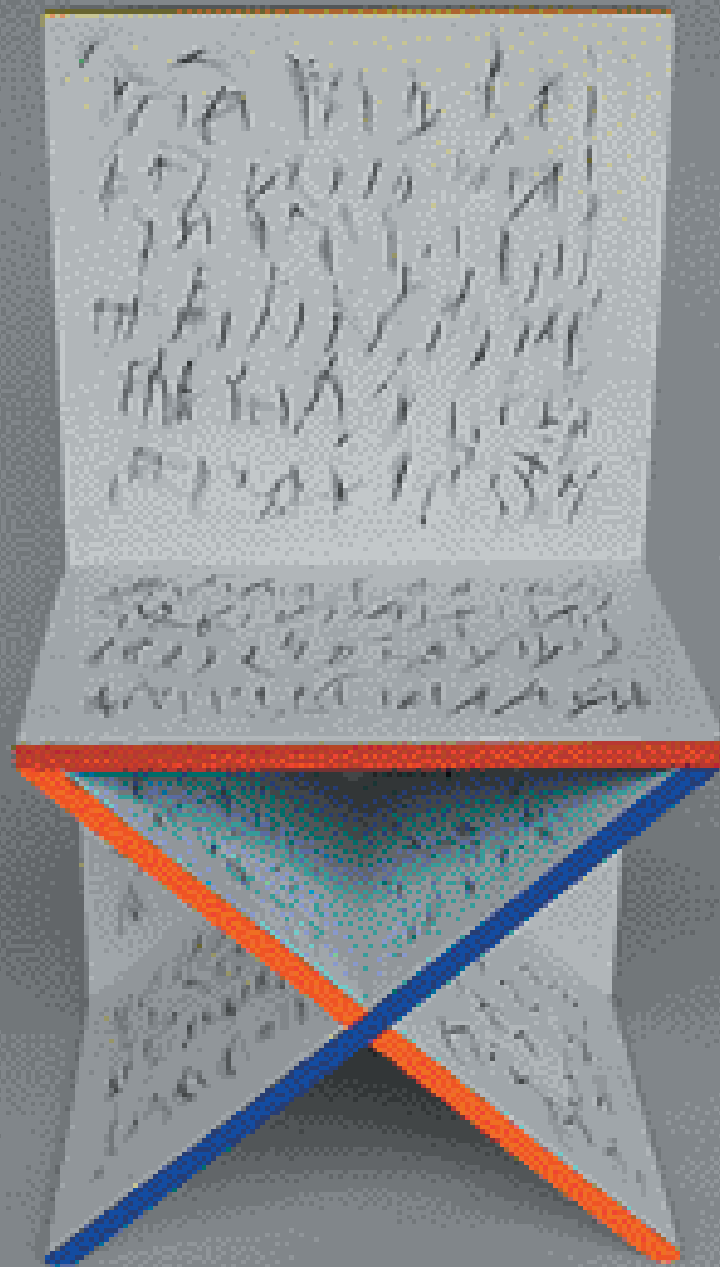
Vive e lavora a Zurigo e l'Italia.

Principali mezzi espressivi:

pittura e arte in luogo pubblico



“Take it, or leave it”





KLAUS PRIOR

Geboren in Deutschland
Lebt und arbeitet in Lugano und Italien.
Arbeitsschwerpunkte: Bildhauerei
(Holz, Metall) Malerei, Kunst am Bau

Born in Germany
Lives and works in Lugano and Italy.
Work focuses on:
sculpture (wood, metal), painting, public art

Né en Allemagne
Vit et travaille à Lugano et en Italie
Démarche principale du travail:
Sculpture (bois métal) peinture, art public

Nato in Germania
Vive e lavora a Lugano e in Italia
Principali mezzi espressivi: scultura
(legno, metallo), pittura, arte in luogo pubblico



“Besser scheitern”





MAURIZIO RAMPONI

Lebt und arbeitet in Rom.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Objekte und Konzept Kunst

Lives and works in Rome.

Work focuses on:

painting, objects and conceptual art

Vit et travaille à Rome.

Démarche principale du travail:-

Peinture, objets et art conceptuel

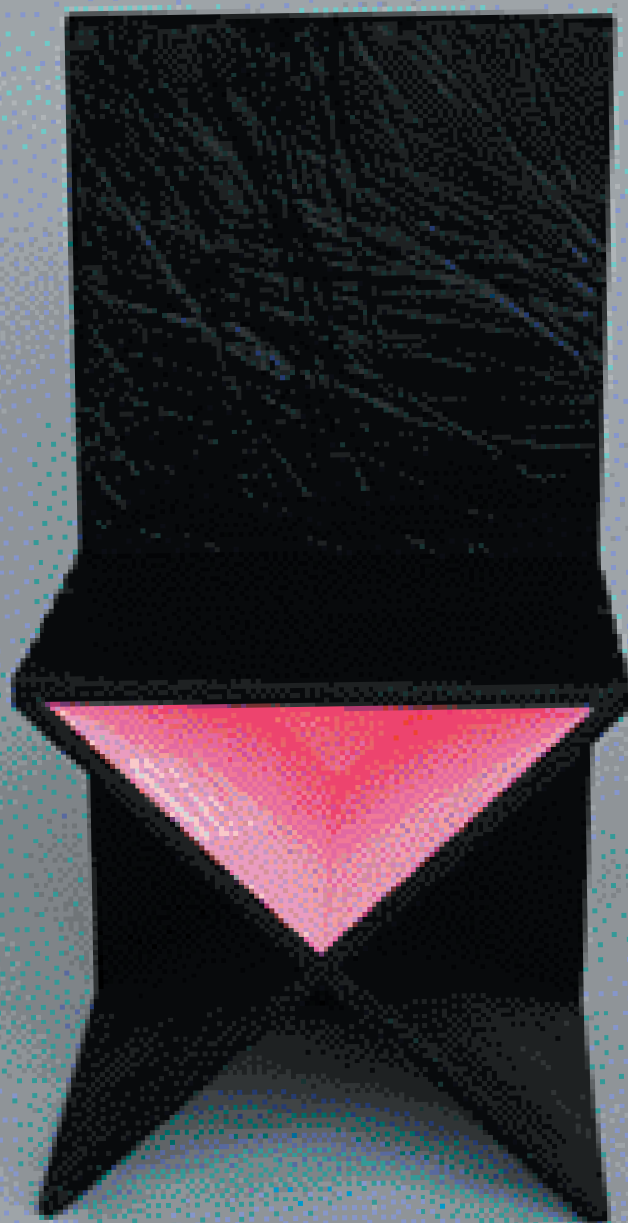
Vive e lavora a Roma.

Principali mezzi espressivi:

pittura, oggetti e arte concettuale



“Ecologia”





MICHELE RAMPONI

Lebt und arbeitet in Rom.
Arbeitsschwerpunkt:
Malerei

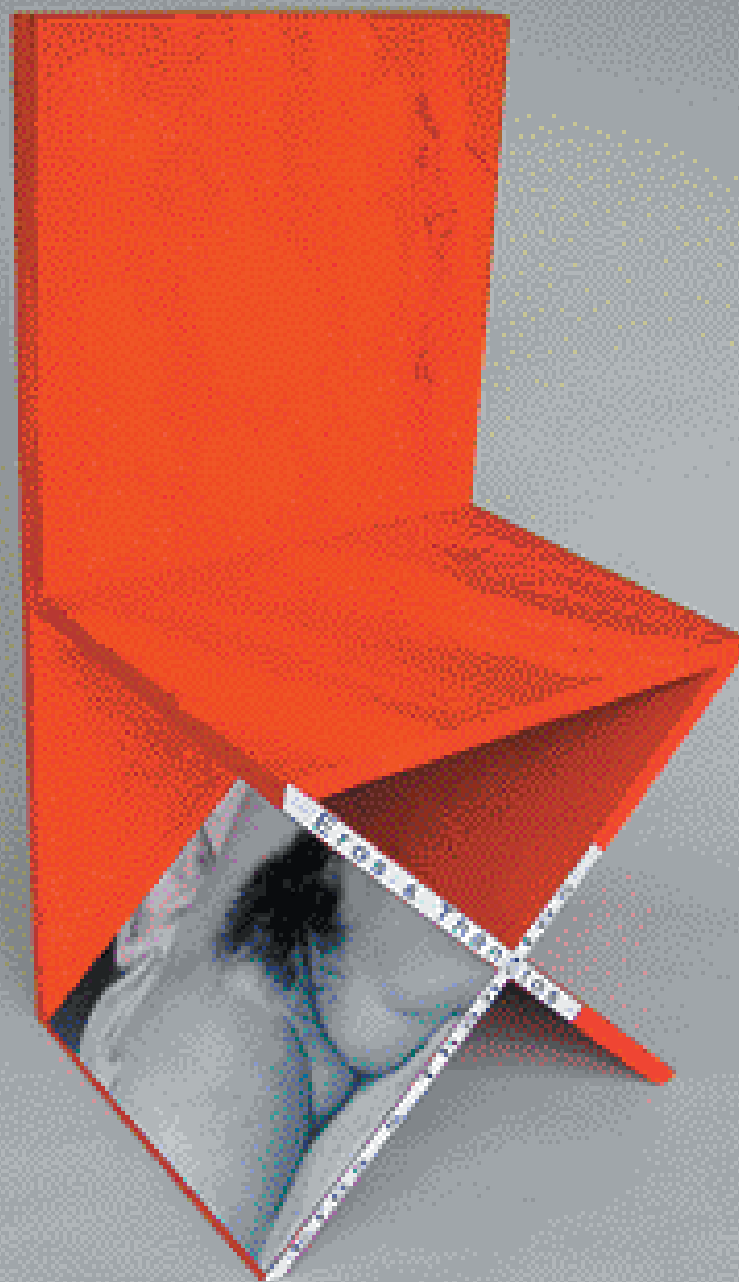
Lives and works in Rome.
Work focuses on:
painting

Vit et travaille à Rome.
Démarche principale du travail:-
peinture

Vive e lavora a Roma.
Principale mezzo espressivo:
pittura



“Eros e Thanatos”





WOLFGANG RÜPPEL

Lebt und arbeitet in Köln und Berlin.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei und Kunst am Bau

Lives and works in Coglone and Berlin.

Work focuses on:

painting and public art

Vit et travaille à Cologne et Berlin.

Démarche principale du travail:

peinture et art public

Vive e lavora a Colonia e Berlino.

Principali mezzi espressivi:

pittura e arte in luogo pubblico



o.T.





OLIVER SCHAUGG

Lebt und arbeitet in Nonnenhorn.

Arbeitsschwerpunkte:

Bildhauerei (Glas)

Lives and works in Nonnenhorn.

Work focuses on:

sculpture (glass)

Vit et travaille à Nonnenhorn.

Démarche principale du travail:

sculpture (verre)

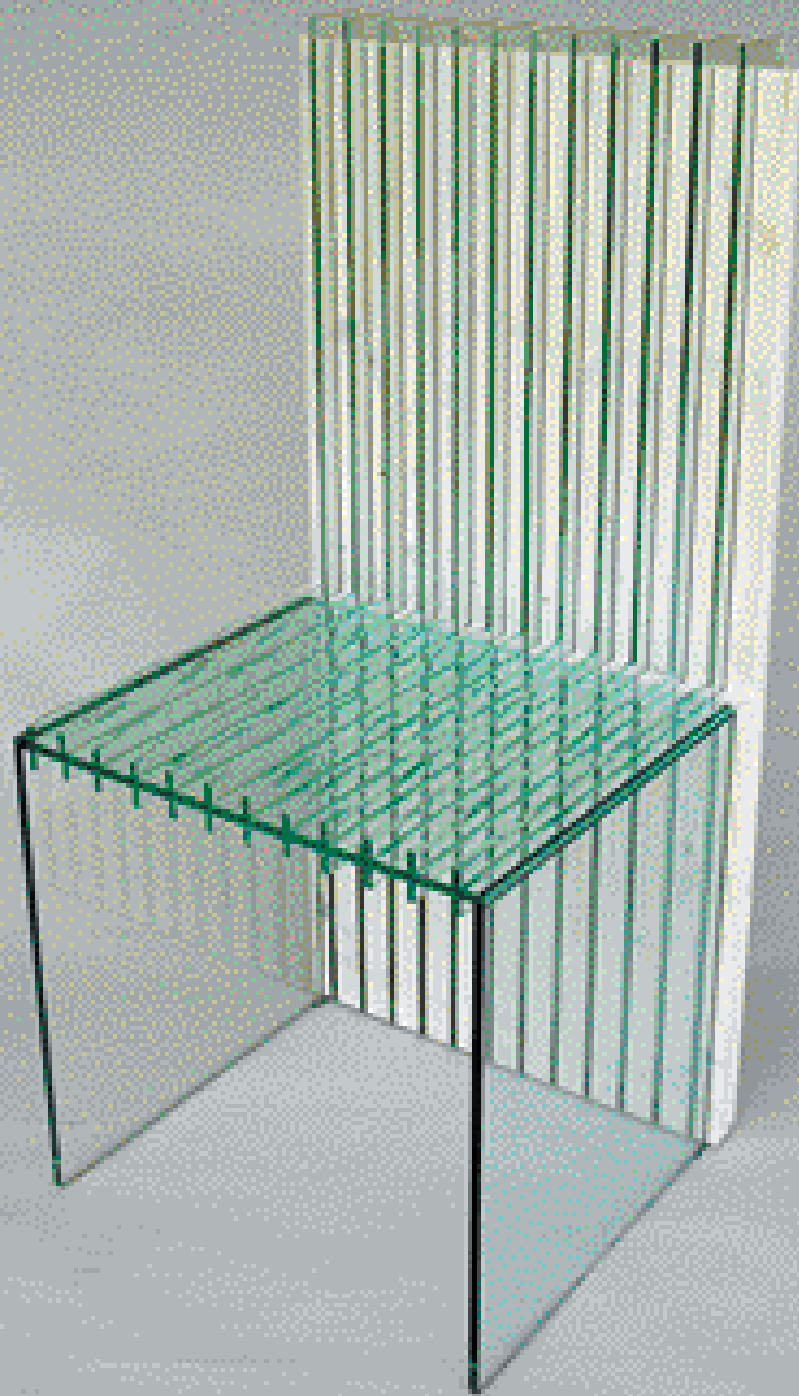
Vive e lavora a Nonnenhorn.

Principale mezzo espressivo:

scultura (vetro)



“Eis”





REINER SCHLECKER

Lebt und arbeitet in Neu Ulm.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Installation, Performance

Lives and works in Neu Ulm.

Work focuses on:

painting, installation, performance

Vit et travaille à Neu Ulm.

Démarche principale du travail:

peinture, installation, performance

Vive e lavora a Neu Ulm.

Principali mezzi espressivi:

pittura, installazione, performance



“Chair-table-dance





RANSOME STANLEY

Geboren in England.
Lebt und arbeitet in München.
Arbeitsschwerpunkte:
Malerei, Bildhauerei

Born in England.
Lives and works in Munich.
Work focuses on:
Painting, sculpture

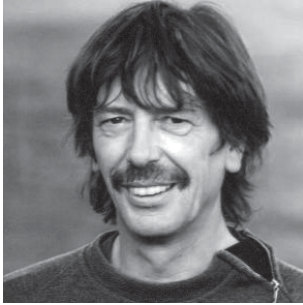
Né en Angleterre.
Vit et travaille à Munich.
Démarche principale du travail-:
Peinture, sculpture

Nato in Inghilterra.
Vive e lavora a Monaco di Baviera.
Principale mezzo espressivo:
pittura, scultura



“I(r)on”





WOLFGANG STEINMEYER

Lebt und arbeitet in Waltenhofen.

Arbeitsschwerpunkte:

Zeichnung, Karikatur, Illustration

Lives and works in Waltenhofen.

Work focuses on:

drawing, caricature, illustration

Vit et travaille à Waltenhofen.

Démarche principale du travail-:

Dessin, caricature , illustration

Vive e lavora a Waltenhofen.

Principali mezzi espressivi:

disegno, caricatura, illustrazione
e architettura.



“Der Märchenerzähler”





MARGARETA SÜTSCH

Lebt und arbeitet in Erfweiler.

Arbeitsschwerpunkte:

Zeichnung, Malerei

Lives and works in Erfweiler.

Work focuses on:

drawing, painting

Vit et travaille à Erfweiler.

Démarche principale du travail-:

Dessin, peinture

Vive e lavora a Erfweiler.

Principali mezzi espressivi:

disegno, pittura



“Paula Pinie - widersetzte sich
erfolgreich der Mumifizierung“





GUY TOSO

Geboren in Frankreich

Lebt und arbeitet bei Trier und Luxembourg.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei und Konzeptkunst

Born in France Lives and works near Trier and Luxembourg.

Work focuses on:

painting and conceptual art

Né en France Vit et travaille près de Trève et Luxembourg.

Démarche principale du travail:-

peinture et art conceptuel

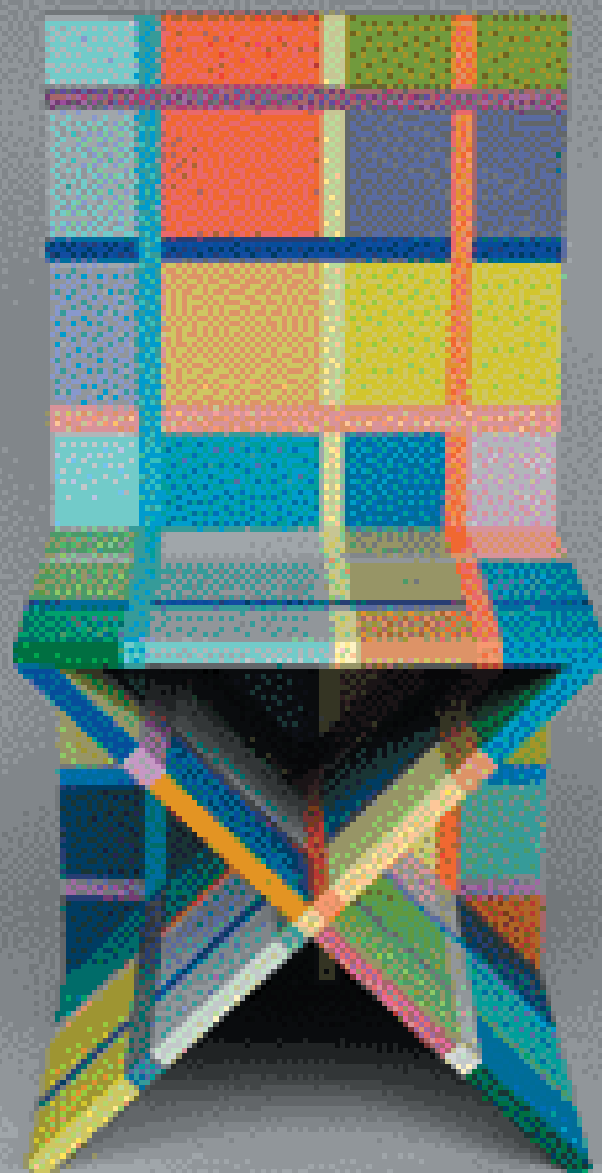
Nato in Francia Vive e lavora presso Trier e in Lussemburgo.

Principali mezzi espressivi:

pittura e arte concettuale



“Chaise tramée”





GIORGIA VONESCHEN

Lebt und arbeitet in Ruvigliana/ Lugano.

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei

Lives and works in Ruvigliana/ Lugano.

Work focuses on:

painting

Vit et travaille à Ruvigliana/ Lugano.

Démarche principale du travail-:

peinture

Vive e lavora a Ruvigliana/ Lugano.

Principale mezzo espressivo:

pittura



“Hopi Kachina”





BRIGITTE WACHENDORFF

Lebt und arbeitet in Eltville.

Arbeitsschwerpunkte:
Malerei und Architektur

Lives and works in Eltville.

Work focuses on:
painting and architecture.

Vit et travaille à Eltville.

Démarche principale du travail:
peinture et architecture.

Vive e lavora a Eltville.

Principali mezzi espressivi:
pittura e architettura



“Allgäu 5”





WALTER WINDMÖLLER

Lebt und arbeitet in Lübeck.

Arbeitsschwerpunkte:

Siebdruck, Malerei

Lives and works in Lübeck.

Work focuses on:

serigraphics, painting

Vit et travaille à Lübeck.

Démarche principale du travail:-

sérigraphie, peinture

Vive e lavora a Lubecca.

Principali mezzi espressivi:

serigrafia, pittura e architettura



“Neigung”





BARBARA WOLFART

Lebt und arbeitet in Kempten und Italien

Arbeitsschwerpunkte:

Malerei, Objekte, Installationen und Lyrik

Lives and works in Kempten and Italy.

Work focuses on:

painting, objects, installations and poetry

Vit et travaille à Kempten et en Italie.

Démarche principale du travail:

peinture, objet, installation et lyrisme

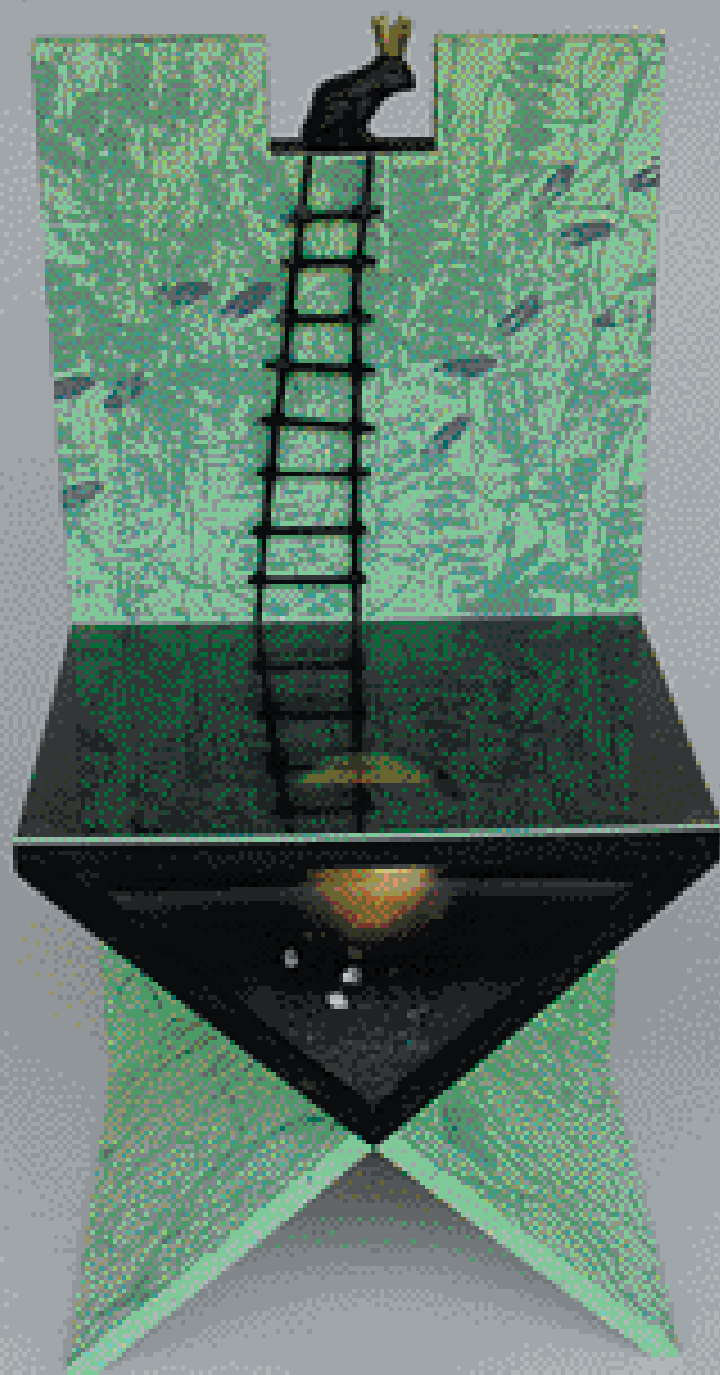
Vive e lavora a Kempten e in Italia.

Principali mezzi espressivi:

pittura, oggetti, installazione e poesia lirica



“Küss mich, ich bin ein Prinz”





ROSIE ZÜRN

Lebt und arbeitet in Stuttgart.

Arbeitsschwerpunkt:

Bildhauerei in Baustahl

Lives and works in Stuttgart.

Work focuses on:

sculpture in steel

Vit et travaille à Stuttgart.

Démarche principale du travail:

sculpture en acier

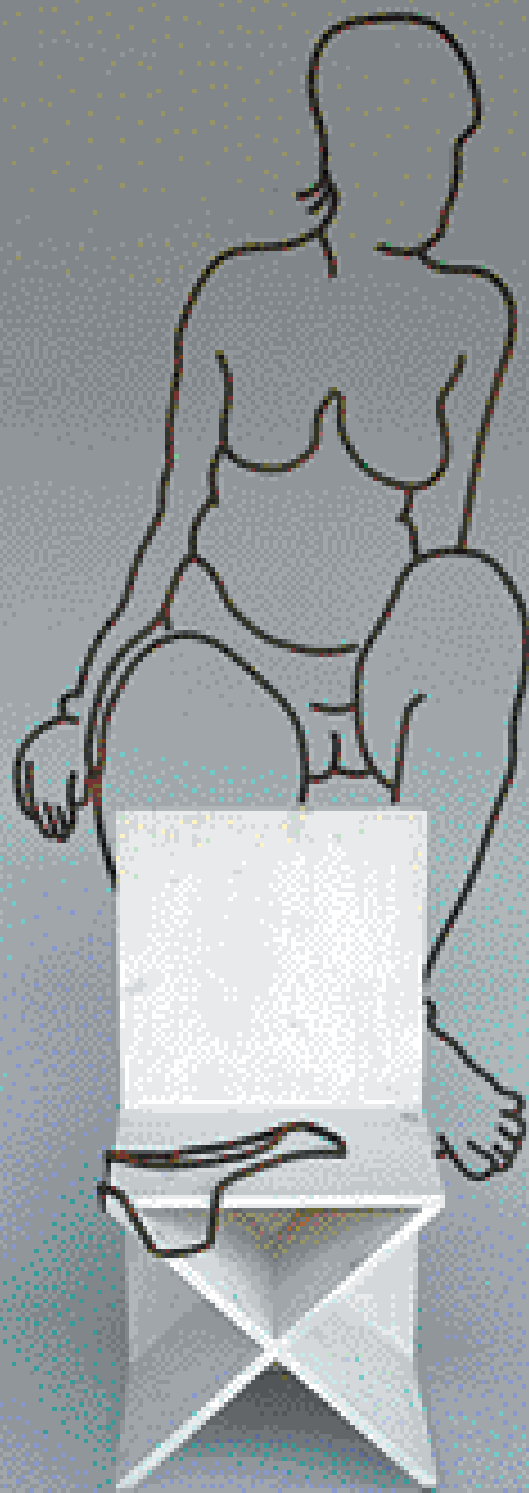
Vive e lavora a Stoccarda.

Principale mezzo espressivo:

scultura in acciaio



“Das Höschen”



Hannes Arnold	Untere Bergstr. 2	D 90562 Heroldsberg
Monika Baltes	Holbeinstr. 32	D-79312 Emmendingen
Winfried Becker	Oberhalb der Iller 3	D-87439 Kempten
Engelbert Becker	Hacketäustr. 38	D-51063 Köln
Gitte Beck	Am Waltenberg 6	D-87448 Waltenhofen
Antonello Bulgini	Via Ivo Pannaggi 7	I-00163 Roma
Terence Carr	An der Halde 27	D-89331 Burgau Günzburg
Tania Conti	ViaVincenzo Monti,37	I-0012 Roma
Christl Dehmer	Lameystr.62	D-75173 Pforzheim
Gundela Enzensberger	Immenstädterstr.7a	D-87527 Sonthofen
Michaela A. Fischer	Im Mühlhof 9	D-74360 Auenstein
Torsten Gerhardt	Les Arses	F-63640-Biollet
Giorgio (Jürgen Moos)	Jörgstr.28	D-87509 Immenstadt
Udo Gottfried	Stiftstr.24	D-65183 Wiesbaden
Alto Gmelch	Wank 19	D-87484 Nesselwang
Gudrun Gmelch	Wank 19	D-87484 Nesselwang
Ada Grübler	Via Alla Piana 9	Ch-6933 Agnuzzo
Carin Grudda	Reg. Gareffi 7	I-18017 Linguiletta
Peter Heel	Im Klösterle 3	D-87700 Memmingen
Waltraud Janzen	Hochvogel Str. 29	D-87439 Kempten
Janet Jochum	Grafenweg 303	A-6314 Niederau
Kristina Johlige	Schmalzhansenstein 2	D-87466 Oy/Mittelberg
Elisabeth Kees	Rubihorn 11	D-87452 Altusried
Pit Kinzer	Ottobeurerstr.1	D-87733 Markt Rettenbach
Oliver Köhl	Königsbergerstr.2	D-87439 Kempten
Dieter Kränzlein	Beihingerstr.31	D-74385 Pleidelsheim

Jean Paul van Lith	44b, rue Sebastien	F-06410 Biot
Nino Mandrici	Via L. Arati 45	I-00151 Roma
Karl K.Maurer	Haldenwang,	D-87634 Günzach Rohr
Peter Mayer	Danzigerstr.10	D-90491 Nürnberg
Ulla Mayer Raichle	Am Sonnenhang 1	D-87629 Hopfen am See
Regine Nölken	Hauptstr. 16	D-30989 Gehrden
Cosy Piero	Schellingstr. 132	D-80798 München
Carlo Pizzichini	Rebackerstr.7	CH- 8700 Küsnacht
Barbara Perras	Seegerstr.48	D-87672 Rosshaupten
Renate Paullsen	Hacketäustr. 38	D-51063 Köln
Hubert Perras	Seegerstr.48	D-87672 Rosshaupten
Francesco Pezzuco	Via della Chiesa p. 37	I-04029 Sperlonga
Klaus Prior	Via Maderno, 15	CH- 6900 Lugano
Maurizio Ramponi	Via Fantini 37	I-00128 Roma
Michele Ramponi	Via Baldo d. Urbaldi 352	I - 00165 Roma
Wolfgang Rüppel	Rolshoverstr.93	D-51105 Köln
Oliver Schaugg	C. Forsterstr.23	D-88149 Nonnenhorn
Reiner Schlecker	Johannisstr. 5	D-89231 Neu Ulm
Margarete Sütsch	Burgenstr. 25	D-66996 Erfweiler
Ransome Stanley	Kaiserstr.55	D-80801 München
Wolfgang Steinmeyer	Hatzenberg,	D-87448 Waltenhofen
Guy Toso	Kirchstr. 8,	D-54441 Temmels
Giorgia Voneschen	V. dei Frassini	CH-6977 Ruvigliana/Lugano
Walter Windmöller	Hagelsteinstr. 11	D-23570 Lübeck
Brigitte Wachendorff	Hauptstr. 29	D-65947 Eltville
Barbara Wolfart	Am Göhlenbach 60	D-87439 Kempten
Rosie Zürn	Mittelstr.11	D-70180 Stuttgart

